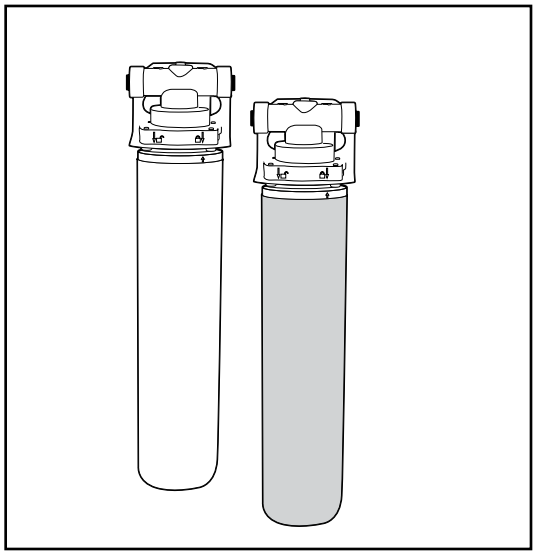
OMNIFILTER®
Safe, Clean Water™

293 Wright St. • Delavan, WI 53115
Phone: 800.937.6664
www.omnifilter.com



Models R800 Series A, R1100 Series A
Quick-Change Water Dispenser/ Icemaker Water Filter

INSTALLATION INSTRUCTIONS
English . . . . . Pages 2-5
Replacement Parts . . . . . .Page 5

Modelos R800 Serie A, R1100 Serie A
Filtro de agua de cambio rápido Quick Change para la máquina de hielo o el dispensador de agua

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
Español . . . . . .Páginas 7-10
Piezas de repuesto . . . . . Página 10

Modèles R800 Série A, R1100 Série A
Filtre à eau pour appareil à glaçons / robinet de porte de réfrigérateur

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
Français . . . . . Pages 11-15
Pièces de rechange . . . . . .Page 14

Tools and Fittings Required
- Pencil
- File (copper tubing only)
- Utility knife (for plastic tubing)
- Phillips screwdriver
- Pipe cutter or hacksaw (copper tubing only)
- Towel
- Tape measure

Parts Included
- Filter head with built-in mounting bracket and compression fittings
- 1100R (R1100) or 800R (R800) filter cartridge
- Mounting screws

Optional Materials
- Shut-off valve
- Saddle tap valve with shut-off
- 1/4-inch plastic or copper tubing, or flexible hose
- Fittings
- T-Flush valve*
  *Recommended only when used with an icemaker. See diagram (page 3).

Herramientas y conexiones necesarias
- Lápiz
- Lima (para tubo de cobre solamente)
- Cuchillo universal (para la tubo de plástico)
- Destornillador Phillips
- Cortador de tuberías o sierra para cortar metales (para tubo de cobre solamente)
- Toalla
- Mètre à ruban

Piezas incluidas
- Cabezal de filtro con soporte de montaje incorporado y conexiones de compresión
- Cartucho filtrante 1100R (R1100) o 800R (R800)
- Tornillos de montaje

Materiales opcionales
- Válvula de cierre
- Válvula de cierre de montura
- Tubo de plástico, cobre o manguera flexible de 6 mm (1/4 de pulgada)
- Conexiones
- Válvula de descarga en T*
  *Se recomienda sólo cuando se usa con una máquina de hacer hielo. Vea el dibujo (página 8).

Outils et raccords nécessaires
- Crayon de bois
- Lime (tuyau en cuivre uniquement)
- Couteau (pour la tube en plastique)
- Tournevis Phillips
- Coupe-tube ou scie à métaux (tuyau en cuivre uniquement)
- Serviette
- Cinta métrica

Parts Included
- Tête de filtre avec patte de montage intégrée et raccords à compression.
- Cartouche filtrante 1100R (R1100) ou 800R (R800)
- Vis de fixation

Quincaillerie en option
- Válvula de cierre
- Robinet auto-forant avec arrêt
- Tube de 6 mm (1/4 po) en plastique ou en cuivre, ou tuyau flexible
- Raccords
- Vanne de vidange*
  *Recommandé uniquement pour utilisation avec un appareil à glaçons. Voir schéma (page 12)

For further operating, installation, maintenance, parts or assistance:
Call *OMNIFILTER* Customer Service at: 800.937.6664

Para mayor información sobre la operación, instalación o el mantenimiento:
Llame al Servicio al Cliente de *OMNIFILTER*: 800.937.6664

Pour de tout autre renseignement concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :
Appelez le service à la clientèle en composant le : 800.937.6664

ENGLISH

OPERATING SPECIFICATIONS

Pressure Range:	30–125 psi (2.1–8.62 bar)
Temperature Range:	40°F–100°F (4.4°C–37.8°C)
Turbidity	5 NTU max.

Model R800

Rated Service Flow:	0.75 gpm (2.8 Lpm)
Filter Capacity:	2,500 gallons (9460 L) or 12 month cartridge life

Model R1100

Rated Service Flow:	0.5 gpm (1.9 Lpm)
Filter Capacity:	500 gallons (1892 L) or 6 month cartridge life

PRECAUTIONS

⚠ WARNING Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

CAUTION Filter must be protected against freezing, which can cause cracking of the filter and water leakage.

CAUTION Because of the product's limited service life and to prevent costly repairs or possible water damage, we strongly recommend that the head of the filter be replaced every ten years. If the head of your filter has been in use for longer than this period, it should be replaced immediately. Date the top of any new head to indicate the next recommended replacement date.

CAUTION Turn off water supply to head without cartridge if it must be left unattended for an extended period of time.

NOTE:

- For cold water use only.
- This installation must comply with all applicable state and local regulations.
- The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment device are not necessarily in your water. Ask your local water municipality for a copy of their water analysis, or have your water tested by a reputable water testing lab.
- After prolonged periods of non-use, such as a vacation, it is recommended that the system be flushed thoroughly. Let water run for 2-3 minutes before using.
- The filter cartridge used with this system has a limited service life. Changes in taste, odor, color, and/or flow of the water being filtered indicate that the cartridge should be replaced.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

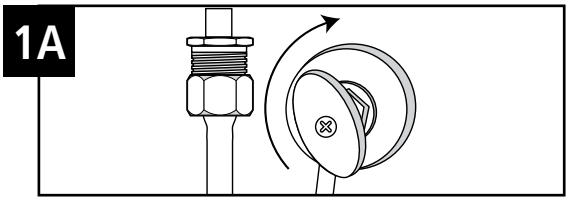
- For standard installation on 1/4-inch copper, plastic or flexible hose cold water line.
- Please read all instructions, specifications, and precautions before installing and using your R800 or R1100 Water Dispenser/Icemaker Filter.
- Instructions refer to standard installation on existing water line to refrigerator. Before installation, make sure there is enough slack in existing water line to allow refrigerator to be moved out from the wall.
- Numbered diagrams correspond with numbered steps.

Installation

1. Mounting the Filter System

(A) Turn off the cold water supply to the refrigerator and dispense the water from the refrigerator door until water flow stops to release the pressure in the pipes before starting installation. Place a tray or towels under the cold water line to catch the excess water after the pipes are cut.

NOTE: Before starting installation, turn off the ice maker in the refrigerator and store the ice cubes in a clean container in the freezer.

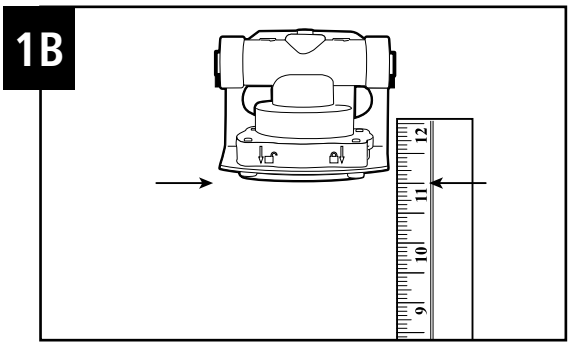


(B) Select location under sink, in basement or near refrigerator where filter is to be mounted.

NOTE: Filter should not be more than 3 feet from the appliance.

NOTE: Allow 1½-inches (38 mm) clearance below housing or 11-inches below filter head to enable filter cartridge changes.

CAUTION Filter head should be mounted on stud or firm surface. The mounting bracket will support the weight of the filter and help prevent strain on the cold water line.



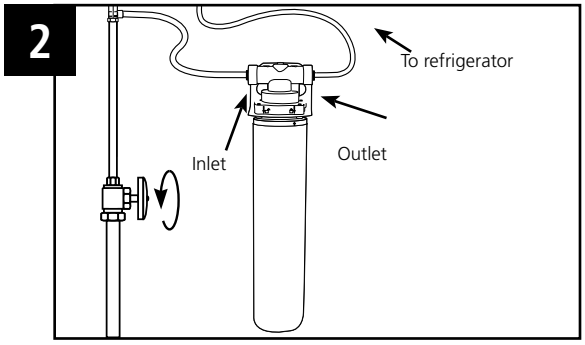
⚠ WARNING DO NOT screw mounting bracket directly onto the refrigerator.

(C) Filter head should be mounted in vertical position. Use mounting bracket as a template to mark screw locations. Mount filter head in marked location using screws.

CAUTION Water supply to the refrigerator should have a separate shut off valve installed before filter. If it does not, a separate shutoff should be installed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS *CONTINUED*

2. Cutting or Disconnecting the Tubing
   Use a 8 foot coil (3 coils, approximately 10-inch diameter) of plastic, copper or flexible hose between the outlet of the filter and the refrigerator. Determine the length of plastic, copper or flexible hose needed to connect the inlet and outlet of filter. Using a pipe cutter or hacksaw for copper tubing or utility knife for plastic; cleanly cut tubing or disconnect flexible hose from refrigerator. Leave a minimum of 2-inches (51 mm) of pipe after shut-off valve in case pipe must be re-cut at a later time. Deburr ends of remaining pipe with a file.

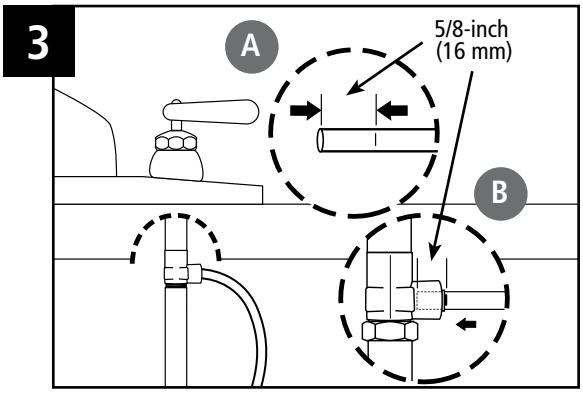


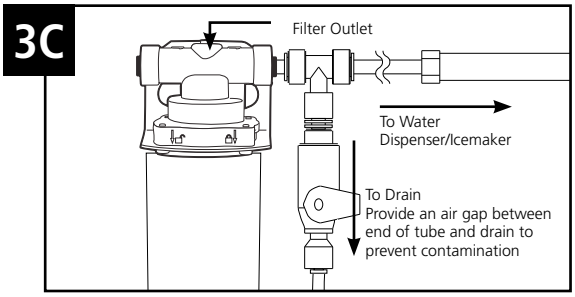
3. Connecting the Tubing
   (A) Determine the length of plastic tubing needed to connect the inlet (left) side of the filter with the supply adapter. Be sure to allow enough tubing to prevent kinking and cut the tubing squarely. Place a mark 5/8-inch from the end of the tubing.

   (B) Wet tubing with water and insert into supply adapter 5/8-inch until mark is flush with fitting. Repeat inserting other end of tubing into inlet of filter.

   NOTE: T-flush valve can also be installed after plastic or copper tubing is connected to outlet.

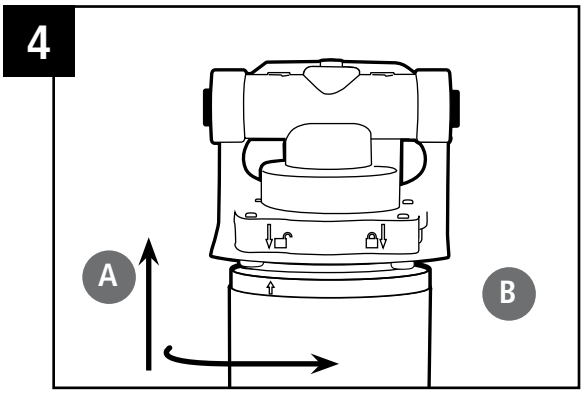
   NOTE: A T-flush valve is recommended only when used with an icemaker. See Diagram below. This valve is installed after the filter, so it can be flushed to remove carbon fines or release pressure before removing cartridge.





T-Flush valve is recommended only when this unit is used with an icemaker.

4. Installing the Cartridge
   (A) Line up arrow on replacement cartridge with the unlocked position on head and insert cartridge and **(B)** turn arrow to locked position.



5. Putting the Filter into Operation
   (A) Turn on water supply to allow filter to fill with water. Check for leaks. If it leaks, see *Troubleshooting* section.
   (B) Flush filter for 5 minutes through the water dispenser or if appliance is equipped with only an icemaker, through the T-Valve, and discard water.
   (C) Turn on Icemaker.
   (D) Check for leaks before leaving installation. If it leaks, see *Troubleshooting*.

   NOTE: A drinking water cartridge may contain carbon fines (very fine black powder). If your icemaker contains black carbon fines, discard ice.

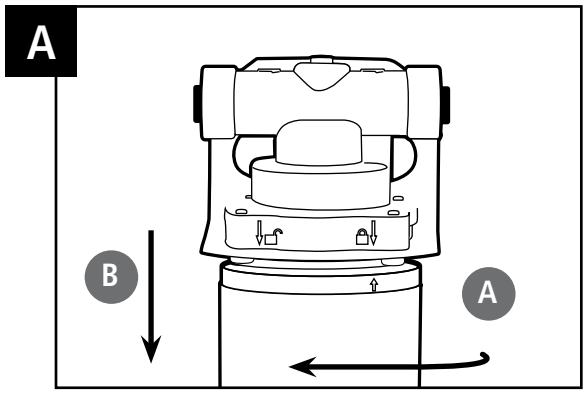
   NOTE: Initially, filtered water may appear cloudy, if cloudiness in a glass of water disappears from the bottom; fine air bubbles are present. This air within the water will disappear within a few weeks after installation.
   INSTALLATION IS NOW COMPLETE.

ENGLISH

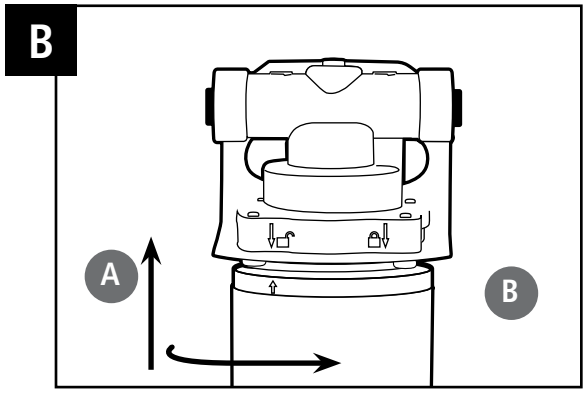
FILTER CARTRIDGE REPLACEMENT

NOTE: We recommend that you change the 1100R cartridge every 6 months and the 800R cartridge every 12 months, or when you notice a change in taste, odor, or flow of the water being filtered.

A) Relieve pressure by turning off water supply to the filter and dispense water from water dispenser or T-flush valve until water flow stops. Place bucket or towel under the system to catch any water drips.
(1) Twist cartridge away from the locked position to the unlock position and **(2)** remove cartridge.



B) **(1)** Line up arrow on replacement cartridge with the unlocked position on head and insert cartridge and (2) turn arrow to locked position.



C) Turn on water and check for leaks. If leaks are found, see *Troubleshooting* section in manual, or call ***OMNI****FILTER* Customer Service at 800.937.6664.

NOTE: A water cartridge may contain carbon fines (very fine black powder). This will be released during your initial flushing.

D) Flush water through filter for 5 minutes to remove carbon fines. Check for leaks again before leaving installation.

TROUBLESHOOTING

Leaks between head and cartridge

1. Turn off the water supply to the filter and dispense water from refrigerator door or T-flush valve until water flow stops.
2. Remove cartridge and inspect o-rings to make sure they are in place and clean.
3. Install cartridge and turn on water supply. If it still leaks, contact ***OMNI****FILTER* Customer Service at 800.937.6664 M-F 7:30 AM-5 PM CST. Turn off icemaker if filtered water goes to icemaker.

Leaks from fittings

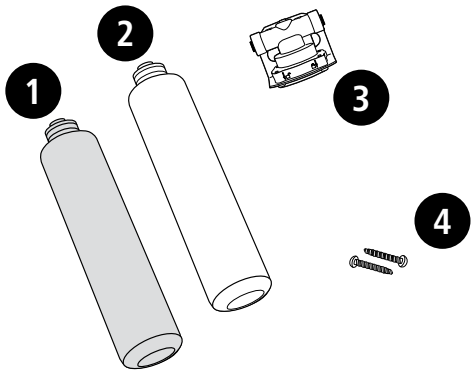
1. Relieve pressure by turning off water supply to the filter and dispense water through the refrigerator door or T-flush valve until water stops. For copper or plastic tubing, loosen the compression nut and pull the tubing from the brass fitting. Inspect to see if the ferrule and insert (plastic only) are properly installed on the tubing. If so, reconnect tubing finger-tight, then tighten nut snug about 1/2 to 1 turn with a wrench. Open the water supply valve. If the leaks persist, or if there are other leaks on the unit, turn off the water supply and icemaker, then call ***OMNI****FILTER* Customer Service at 800.937.6664. If the fitting does not leak, turn on the icemaker.

⚠ WARNING Do not use with water that is microbiologically unsafe or unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

NOTE: Filter must be maintained according to manufacturer's recommendations, including replacement of filter cartridges. The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment device are not necessarily in your water.

REPLACEMENT PARTS

1	155901	800R Filter Cartridge
2	155785	1100R Filter Cartridge
3	144842	Head Assembly
4	144846	Hardware Kit



For replacement parts contact your local ***OMNI****FILTER* retailer or call ***OMNI****FILTER* Customer Service at 800.937.6664.

Notes • Notas • Remarques

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

Gama de presión:	30–125 psi (2.1–8.62 bar)
Gama de temperatura:	4.4°C–37.8°C (40°F–100°F)
Turbidez	5 NTU máx.

Modelo R800

Caudal nominal de uso:	2.8 Lpm (0.75 gpm)
Capacidad del filtro:	9,460 Litros (2,500 galones) o 12 meses de duración del cartucho

Modelo R1100

Caudal nominal de uso:	1.9 Lpm (0.5 gpm)
Capacidad del filtro:	1892 Litros (500 galones) o 6 meses de duración del cartucho

PRECAUCIONES

⚠ ADVERTENCIA No lo utilice con agua que sea microbiológicamente peligrosa o de calidad desconocida sin usar una desinfección adecuada, antes o después del sistema. Los sistemas certificados para la reducción de quistes pueden usarse en aguas desinfectadas que pudieran contener quistes filtrables.

PRECAUCIÓN Debe proteger el filtro contra la congelación, la cual puede causar resquebrajaduras en el filtro y pérdida de agua.

PRECAUCIÓN Debido a la duración de servicio limitada del producto y para evitar reparaciones costosas o posibles daños debidos al agua, recomendamos encarecidamente que se reemplace el cabezal del filtro cada diez años. Si el cabezal del filtro ha estado en servicio un tiempo mayor que este período, debe reemplazarse inmediatamente Feche la parte superior del cabezal nuevo para indicar la próxima fecha recomendada de reemplazo.

PRECAUCIÓN Corte el suministro de agua al cabezal sin cartucho si se le va a dejar desatendido por un extenso período de tiempo.

NOTA:

- Para uso únicamente con agua fría.
- Esta instalación debe cumplir con todas las leyes y reglamentos locales y estatales.
- Los contaminantes u otras substancias eliminadas o reducidas por este dispositivo de tratamiento de agua no están necesariamente en su agua. Solicite al servicio de agua potable de su municipalidad una copia de sus pruebas de agua o haga que un laboratorio de prueba de agua de reputación le pruebe su agua.
- Después de períodos prolongados sin uso, como por ejemplo durante las vacaciones, se recomienda que se limpie bien el sistema con una descarga de agua. Deje correr el agua durante 2 a 3 minutos antes de usarla.
- El cartucho filtrante de repuesto que se usa con este sistema tiene una duración de servicio limitada. Los cambios en el sabor, olor y caudal del agua filtrada indican que se debe cambiar el cartucho.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

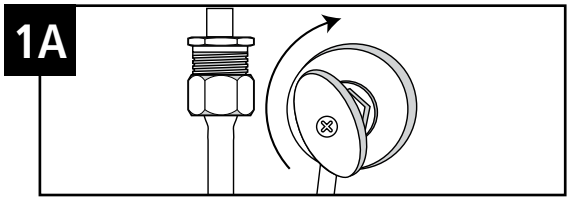
- Para una instalación normal en tuberías de agua fría de cobre, plástico, o de manguera flexible de 6 mm (1/4 de pulgada).
- Lea todas las instrucciones, especificaciones y precauciones antes de instalar y usar el filtro R800 o R1100 para el dispensador de agua o la máquina de hacer hielo.
- lLas instrucciones se refieren a una instalación normal en la tubería de agua existente que entra al refrigerador. Antes de realizar la instalación, asegúrese de que haya suficiente holgura en la tubería de agua existente de modo que se pueda mover el refrigerador desde la pared.
- El número de los dibujos corresponde con el número de los pasos.

Instalación

1. Montaje del sistema de filtración

(A) Antes de empezar la instalación, corte el suministro de agua fría al refrigerador y deje correr agua por la llave de la puerta del refrigerador hasta que deje de correr para descargar la presión en las tuberías. Coloque una bandeja o toallas debajo de la tubería de agua fría para recoger el exceso de agua después de cortar las tuberías.

NOTA: Antes de empezar la instalación, apague la máquina de hacer hielo en el refrigerador y guarde los cubitos de hielo en un receptáculo limpio en el congelador.

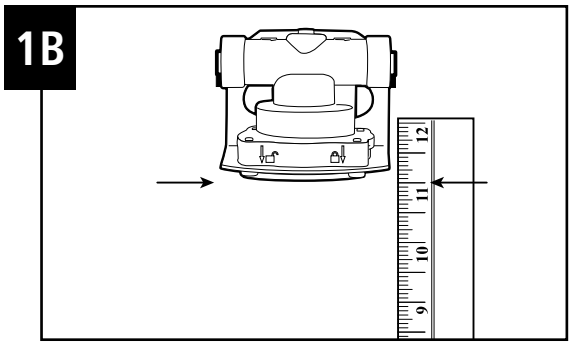


(B) Seleccione el lugar donde se va a montar el filtro, debajo del fregadero, en el sótano o cerca del refrigerador.

NOTA: El filtro no debe estar ubicado más lejos de 910 mm (3 pies) del electrodoméstico.

NOTA: Deje un espacio de 38 mm (1½ pulgadas) debajo del portafiltro o 280 mm (11 pulgadas) debajo del cabezal del filtro para permitir los cambios de cartucho filtrante.

PRECAUCIÓN El cabezal del filtro debe montarse en un montante vertical o en una superficie firme. El soporte de montaje sostendrá el peso del filtro y ayudará a impedir tensión en la línea de agua fría.



⚠ ADVERTENCIA NO atornille el soporte de montaje directamente al refrigerador.

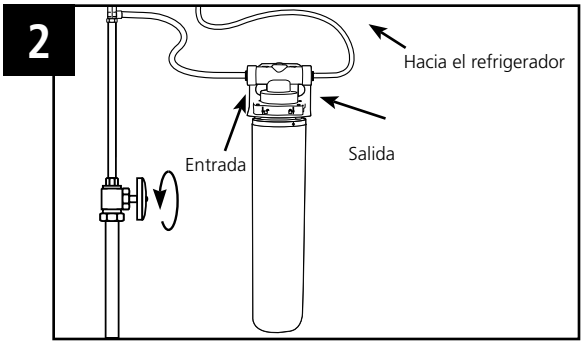
(C) El cabezal del filtro debe montarse en posición vertical. Use el soporte de montaje como plantilla para marcar la posición de los tornillos. Monte el cabezal del filtro en las ubicaciones marcadas con los tornillos.

PRECAUCIÓN El abastecimiento de agua al refrigerador debe tener una válvula de cierre aparte anterior al filtro. Si no la tiene, debe instalarse una.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN CONTINUADO

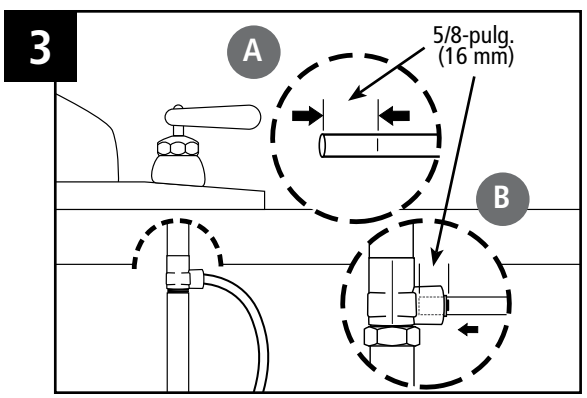
2. Corte o desconexión del tubo
   Utilice un serpentín de 2,4 metros u 8 pies (aproximadamente 3 espirales de 250 mm o 10 pulgadas de diámetro) de un tubo de plástico, cobre o de una manguera flexible entre la salida del filtro y el refrigerador. Calcule la longitud del tubo de plástico, cobre o de manguera flexible que necesita para conectar la entrada y salida del filtro. Utilice un cortador de tuberías o sierra para cortar metales para los tubos de cobre o un cuchillo universal para los tubos de plástico; corte a ras el tubo o desconecte la manguera flexible del refrigerador. Deje por lo menos 51 mm (2 pulgadas) de tubo más allá de la válvula de cierre en caso que deba cortarse el tubo de nuevo más tarde. Alise los extremos de la tubería restante con una lima.

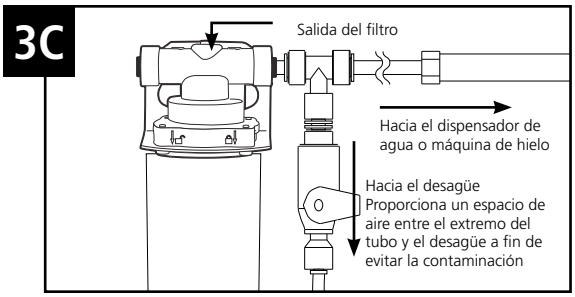


3. Conexión del tubo y de las conexiones
   (A) Determine la longitud del tubo de plástico que necesita para conectar el lado (izquierdo) de entrada del filtro al adaptador para línea de abastecimiento de agua. Asegúrese de dejar tubo suficiente como para impedir pliegos y corte el tubo a escuadra. Haga una marca a 16 mm (5/8 de pulgada) del extremo del tubo.

   (B) Moje el tubo e introdúzcalo 16 mm (5/8 pulgada) en el adaptador hasta que la marca quede a ras con el empalme. Repita la inserción del otro extremo de la tubería en la entrada del filtro.

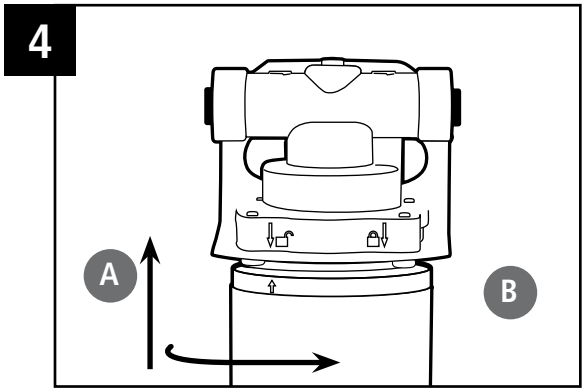
   NOTA: Se puede instalar una válvula de descarga en T después que se haya conectado el tubo de cobre o de plástico a la salida.
   NOTA: Sólo se recomienda la válvula de descarga en T cuando se usa con una máquina de hacer hielo. Véase el dibujo a continuación. Esta válvula se instala posterior al filtro, de modo que se pueda descargar para quitar las partículas finas de carbón o descargar la presión antes de quitar el cartucho.




3C
Salida del filtro
Hacia el dispensador de agua o máquina de hielo
Hacia el desagüe
Proporciona un espacio de aire entre el extremo del tubo y el desagüe a fin de evitar la contaminación

Sólo se recomienda la válvula de descarga en T cuando se usa esta unidad con una máquina de hielo.

4. Instalación del cartucho
   (A) Alinee la flecha en el cartucho de repuesto con la posición abierta en el cabezal, introduzca el cartucho y (B) gire la flecha a la posición cerrada.



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN *CONTINUADO*

5. Puesta en funcionamiento del filtro
   (A) Abra el suministro de agua para dejar que el filtro se llene de agua. Compruebe si hay pérdidas. Si hay pérdidas, vea la sección Localización y Solución de Problemas.
   (B) Deje correr agua por el filtro durante 5 minutos abriendo la llave del dispensador de agua o si el electrodoméstico sólo está equipado con una máquina de hacer hielo, a través de la válvula de descarga en T. Deseche el agua.
   (C) Encienda la máquina de hacer hielo.
   (D) Compruebe que no haya pérdidas antes de dejar la instalación. Si hay pérdidas, vea Localización y *Solución de Problemas*.

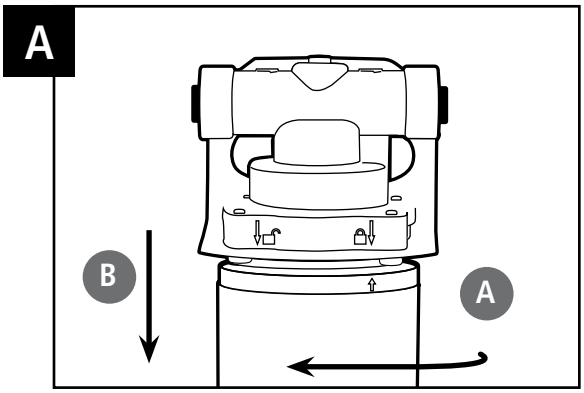
   NOTA: Un cartucho de agua potable puede contener partículas finas de carbono (polvo negro muy fino). Si su icemaker contiene multas negras del carbón, deseche el hielo.

   NOTA: Al principio, el agua filtrada pudiera aparecer turbia; si la turbiedad despareciera en un vaso de agua desde el fondo, existen burbujas de aire presente. Este aire en el agua desparecerá en unas pocas semanas después de la instalación.
   LA INSTALACIÓN ESTÁ AHORA TERMINADA.

REEMPLAZO DEL CARTUCHO FILTRANTE

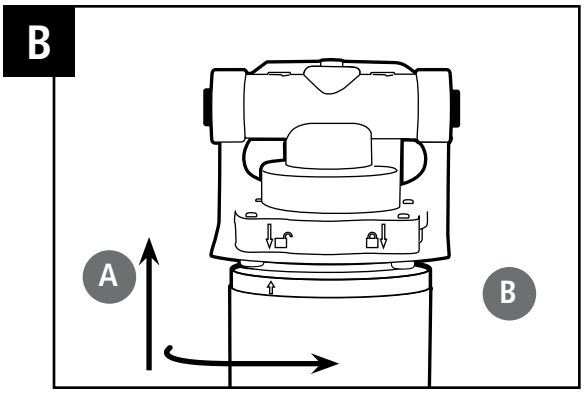
NOTA: Se recomienda que cambie el cartucho 1100R cada 6 meses y el cartucho 800R cada 12 meses, o cuando observe un cambio en el sabor, olor o caudal del agua filtrada.

A) Corte el abastecimiento de agua al filtro para aliviar la presión y deje correr agua por el dispensador de agua o por la válvula de descarga en T hasta que el agua deje de salir. Coloque un balde o una toalla debajo el sistema para recoger cualquier goteo de agua.
   (1) Gire el cartucho hacia afuera de la posición cerrada hacia la posición abierta y (2) saque el cartucho.



B) (1) Alinee la flecha en el cartucho de repuesto con la posición abierta en el cabezal, introduzca el cartucho y (2) gire la flecha hacia la posición cerrada.

REEMPLAZO DEL FILTRANTE *CONTINUADO*



C) Abra el suministro de agua y compruebe que no haya pérdidas. Si hay pérdidas, vea *Localización y Solución de Problemas*, o llame al Departamento de Servicio al Cliente de ***OMNI****FILTER* al 800.937.6664.

   NOTA: Un cartucho de agua potable puede contener partículas finas de carbono (polvo negro muy fino). Estas se desprenderán cuando descargue agua al principio por el filtro.

D) Deje correr agua por el filtro durante 5 minutos para quitar las partículas finas de carbón. Compruebe que no haya pérdidas antes de dejar la instalación.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pérdidas entre el cabezal y el cartucho

1. Corte el abastecimiento de agua al filtro y deje correr el agua por la llave del dispensador de la puerta del refrigerador o por la válvula de descarga en T hasta que el agua deje de salir.
2. Quite el cartucho y revise las juntas en O para asegurarse que estén bien colocados y limpios.
3. Instale el cartucho y abra la llave de abastecimiento de agua. Si todavía hay pérdidas, póngase en contacto con el Departamento de Asistencia al Cliente de ***OMNI****FILTER* llamando al 800.937.6664 de lunes a viernes desde las 7:30 hasta las 17:00 hora del centro de EE. UU. Apague la máquina de hacer hielo si el agua filtrada pasa por ella.

Pérdidas por las conexiones

1. Corte el abastecimiento de agua al filtro para descargar la presión y deje correr el agua por la llave de la puerta del refrigerador o por la válvula de descarga en T hasta que el agua deje de salir. Para tubos de cobre o de plástico, afloje la tuerca de compresión y tire del tubo para sacarlo de la conexión de latón. Revise si la férula y el inserto (sólo tubo de plástico) están instalados adecuadamente en el tubo. Si así fuera, vuelva a conectar el tubo apretándolo a mano y luego apriete firmemente la tuerca entre 1/2 y 1 vuelta con una llave. Abra la válvula de abastecimiento de agua. Si las pérdidas continúan, o si aparecen otras pérdidas en la unidad, corte el abastecimiento de agua y apague la máquina de hacer hielo, y luego llame al Departamento de Asistencia al Cliente de ***OMNI****FILTER* al 800.937.6664. Si no hay pérdidas de agua en la conexión, encienda la máquina de hacer hielo.

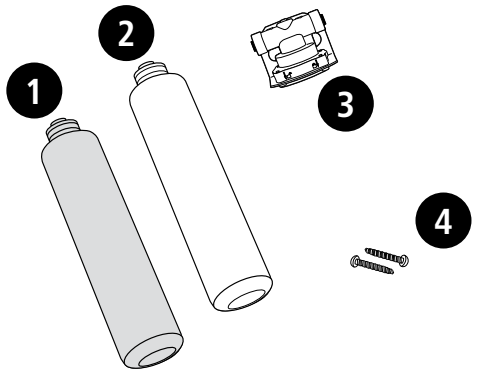
ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA No lo utilice con agua que sea microbiológicamente peligrosa o de calidad desconocida sin usar una desinfección adecuada, antes o después del sistema. Los sistemas certificados para la reducción de quistes pueden usarse en aguas desinfectadas que pudieran contener quistes filtrables.

NOTA: El filtro debe mantenerse de acuerdo a las recomendaciones del fabricante, incluso el reemplazo de los cartuchos filtrantes. Los contaminantes u otras substancias eliminadas o reducidas por este dispositivo de tratamiento de agua no están necesariamente en su agua.

PIEZAS DE REPUESTO

1	155901	800R Cartucho Filtrante
2	155785	1100R Cartucho Filtrante
3	144842	Ensamblaje del cabezal
4	144846	Kit del Hardware



Para obtener piezas de repuesto, póngase en contacto con el comerciante minorista de productos ***OMNI****FILTER* o llame al Departamento de Servicio al Cliente de ***OMNI****FILTER* al 800.937.6664.

ESPAÑOL

CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Gamme de pression :	2,1–8,62 bar
Gamme de températures :	4,4°C–37,8°C
Turbidité	5 NTU maxi

Model R800

Débit de service nominal :	2,8 Lpm
Capacité du filtre:	9 460 Litres ou 12 mois

Model R1100

Débit de service nominal :	1,9 Lpm
Capacité du filtre:	1 892 Litres ou 6 mois

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le filtre avec de l'eau qui est micro biologiquement impropre à la consommation ou de qualité inconnue sans une désinfection correcte avant ou après le système. Les appareils homologués pour la filtration des parasites peuvent être utilisés sur des eaux désinfectées, lesquelles contiennent parfois des parasites filtrables.

ATTENTION Le filtre doit être protégé contre le gel, car il risque de se fissurer et de provoquer une fuite d'eau.

ATTENTION Parce que la durée de vie utile du produit est limitée et afin d'éviter des réparations coûteuses ou des dégâts des eaux éventuels, nous vous recommandons fortement de remplacer la tête de filtre tous les dix ans. Si la tête de votre filtre a été en service pendant plus longtemps, il faut la remplacer immédiatement. Datez le dessus de la tête de filtre neuve pour indiquer la date future de remplacement.

ATTENTION Coupez l'arrivé d'eau à la tête du filtre et enlevez la cartouche si vous devez le laisser sans surveillance pendant longtemps.

REMARQUE :

- Pour usage sur eau froide uniquement.
- L'installation doit être conforme à tous les règlements provinciaux et locaux en vigueur.
- Les contaminants et autres substances enlevées ou réduites par ce système de traitement d'eau ne se trouvent pas forcément dans votre eau. Demandez une copie d' analyse à votre service d'eau municipal ou faites tester votre eau par un laboratoire d'essai de bonne renommée.
- Après de longues périodes d'inactivité, comme par exemple après des vacances, il est recommandé de rincer le système à fond en laissant l'eau couler pendant 2 à 3 minutes avant l'utilisation.
- La cartouche filtrante de rechange utilisée sur cet appareil a une durée de vie limitée. Un changement du goût, de l'odeur ou de débit de l'eau filtrée indique que la cartouche filtrante doit être remplacée.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

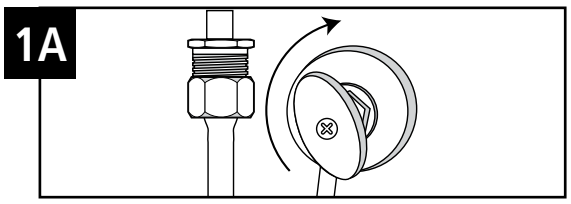
- Pour installation standard sur alimentation en eau froide de 6 mm (1/4 po) en cuivre, plastique ou tuyau flexible.
- Veuillez lire toutes les instructions, caractéristiques techniques et précautions à prendre avant d'installer votre filtre pour appareils à glaçons ou distributeur d'eau R800 ou R1100.
- Les instructions se rapportent à une installation standard sur une conduite d'eau existante raccordée au réfrigérateur. Avant installation, assurez-vous qu'il y a assez de mou dans la conduite d'alimentation en eau pour permettre de reculer le réfrigérateur du mur.
- Les numéros des schémas correspondent à ceux des étapes.

Installation

1. Montage du système de filtre

(A) Avant l'installation, coupez l'arrivée d'eau au filtre et dépressurisez les tuyaux en faisant couler l'eau au robinet de la porte du réfrigérateur jusqu'à ce qu'elle arrête de couler. Placez un plateau ou des serviettes sous le tuyau d'eau froide pour capter l'excès d'eau après avoir coupé les tuyaux.

REMARQUE : Avant de commencer l'installation, arrêtez l'appareil à glaçons du réfrigérateur et stockez les glaçons dans un récipient propre placé dans le congélateur.

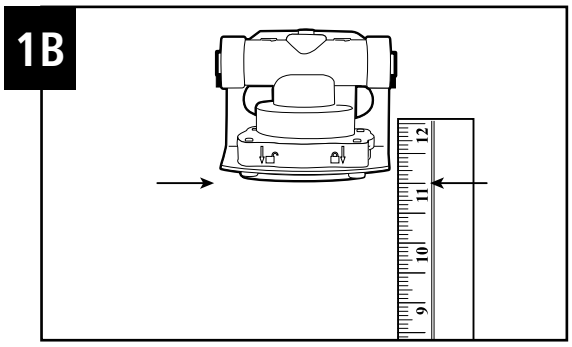


(B) Choisissez un emplacement sous l'évier, au sous-sol ou près du réfrigérateur pour l'installation du filtre.

REMARQUE : Le filtre doit être situé au maximum à 910 mm (3 pieds) de l'appareil.

REMARQUE : Laissez 38 mm (1½ po) d'espace vide sous le boîtier ou 280 mm (11 pouces) sous la tête du filtre pour permettre le changement de cartouche.

ATTENTION La tête du filtre doit être montée sur un goujon ou sur une surface ferme. Le support de montage doit soutenir le poids du filtre et éviter des contraintes sur la conduite d'eau froide.



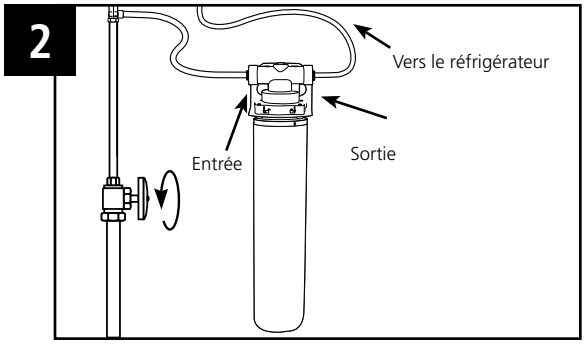
⚠ AVERTISSEMENT NE vissez PAS la patte de montage directement sur le réfrigérateur

(C) La tête de filtre doit être montée en position verticale. Servez-vous de la patte de montage comme gabarit pour marquer l'emplacement des vis. Montez la tête de filtre à l'emplacement repéré à l'aide de vis.

ATTENTION L'alimentation en eau du réfrigérateur doit être munie d'un robinet d'arrêt séparé installé en amont du filtre. S'il n'y a pas de robinet d'arrêt, il faut en monter un.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION *CONTINUÉ*

2. Coupage ou débranchement du tube
   Laissez 2,4 m ou 8 pieds (enroulé pour faire 3 spires d'environ 250 mm ou 10 po de diamètre) de tube de cuivre ou de plastique ou de tuyau flexible entre la sortie du filtre et le réfrigérateur. Déterminez la longueur de tube plastique, cuivre ou tuyau flexible nécessaire pour raccorder l'entrée et la sortie du filtre. À l'aide d'un coupe tube ou d'une scie à métaux (tube de cuivre) ou d'un couteau (tube en plastique) coupez proprement le tube ou débranchez le tuyau flexible du réfrigérateur. Laissez un minimum de 51 mm (2 pouces) de tuyau après le robinet d'arrêt au cas ou on doive recouper le tuyau plus tard. Ébavurez les extrémités de tuyau restant à l'aide d'une lime.

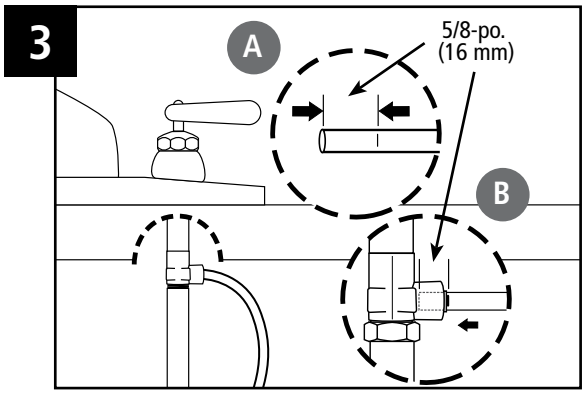


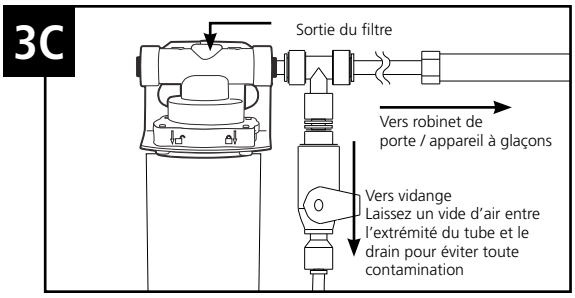
3. Raccordement du tube et des raccords
   (A) Déterminez la longueur de tube en plastique nécessaire à la connexion du côté entrée (gauche) du filtre avec l'adaptateur d'arrivée. Veillez à prévoir suffisamment de tubulure pour éviter les coudes et coupez la tubulure carrément. Placez un repère à 16 mm de l'extrémité du tube.

   (B) Mouillez la tubulure avec de l'eau et insérez de 16 mm dans l'adaptateur d'arrivée, jusqu'à ce que le repère soit au niveau du raccord. Enfoncez l'autre extrémité du tube dans l'admission
   du filtre.

   REMARQUE : On peut également installer une vanne de vidange après avoir raccordé le tube en cuivre ou en plastique à la sortie.

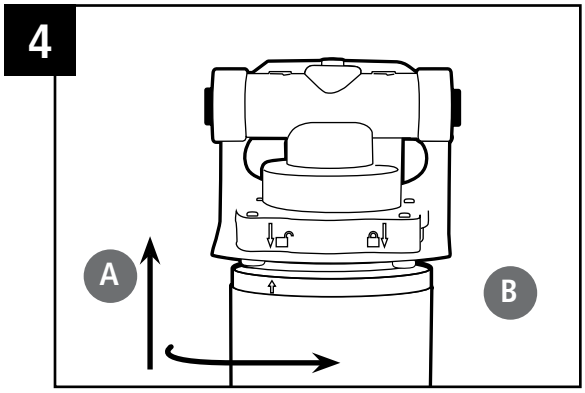
   REMARQUE : L'emploi d'une vanne de vidange n'est recommandé que pour le raccordement à un appareil à glaçons. Voir schéma ci-dessous. Cette vanne s'installe après le filtre, ce qui permet de rincer ce dernier pour évacuer les fines particules de carbone ou de dépressuriser avant de changer la cartouche.





L'emploi d'une vanne de vidange n'est recommandé que si cet appareil est raccordé à un appareil à glaçons.

4. Installation de la cartouche
   (A) Mettez la flèche située sur la cartouche de rechange en face du repère de la position de déverrouillage situé sur la tête, insérez la cartouche et **(B)** tournez la flèche pour la mettre face à la position verrouillage.



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION *CONTINUÉ*

5. Mise en route du filtre
   (A) Ouvrez l'eau pour permettre au filtre de se remplir d'eau. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. En cas de fuite, voir au chapitre *Dépannage*.
   (B) Rincez le filtre pendant 5 minutes en ouvrant le robinet de la porte, ou si le réfrigérateur n'est muni que d'un appareil à glaçons, en ouvrant la vanne de vidange. Jetez l'eau tirée.
   (C) Mettez l'appareil à glaçons en route.
   (D) Ouvrez l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. En cas de fuite, voir le guide de *Guide de dépannage*.

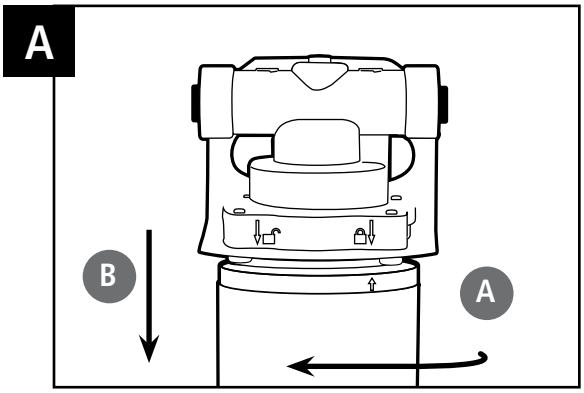
   REMARQUE : Il se peut qu'une cartouche pour eau potable contienne de fines particules de carbone (poudre noire très fine). Si votre icemaker contient les fines noires de carbone, jetez la glace.

   REMARQUE : Au départ, il se peut que l'eau filtrée apparaisse laiteuse. Si l'aspect laiteux s'estompe à partir du fond du verre, il est dû à la présence de toutes petites bulles d'air. L'air mélangé à l'eau disparaîtra au bout de quelques semaines après installation.
   L'INSTALLATION EST MAINTENANT TERMINÉE.

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

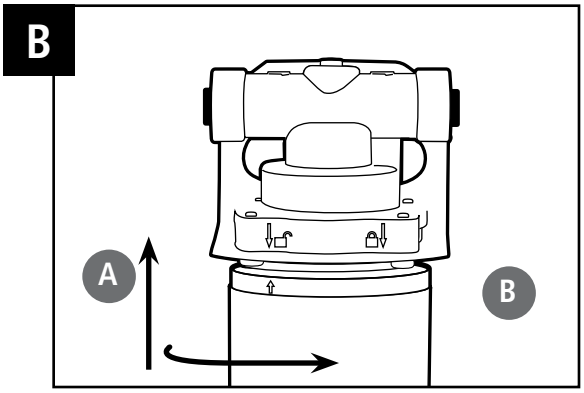
REMARQUE : Nous vous conseillons de changer la cartouche 1100R tous les 6 mois et la cartouche 800R tous les 12 mois, ou quand vous décelez un changement dans le goût, l'odeur ou le débit de l'eau filtrée.

A) Dépressurisez le système en coupant l'arrivée d'eau au filtre et en faisant couler l'eau par le robinet de la porte ou par la vanne de vidange jusqu'à ce que l'eau cesse de couler. Placez un sceau ou une serviette sous le système pour capter l'égouttage éventuel.
   (1) Tournez la cartouche pour l'écarter de la position verrouillée et (2) enlevez-la.



REMPLACEMENT DE FILTRANTE *CONTINUÉ*

B) (1) Mettez la flèche située sur la cartouche de rechange en face du repère de la position de déverrouillage situé sur la tête, insérez la cartouche et (2) tournez la flèche pour la mettre face à la position verrouillage.



C) Ouvrez l'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Si des fuites sont détectées, reportez-vous à la section Dépannage dans le manuel du système ou appelez le service clientèle d'***OMNI****FILTER* au 800.937.6664.

   REMARQUE : Il se peut qu'une cartouche pour eau potable contienne de fines particules de carbone (poudre noire très fine). Celles-ci seront évacuées lors du rinçage initial.

D) Rincer le filtre en faisant couler l'eau pendant 5 minutes pour évacuer les fines particules de carbone.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Fuites entre la tête et la cartouche

1. Couper l'alimentation en eau au filtre et faites couler l'eau au robinet de la porte du réfrigérateur ou à la vanne de vidange jusqu'à ce qu'elle arrête de couler.
2. Enlevez la cartouche et contrôlez les joints toriques pour vous assurer qu'ils sont propres et bien à leur place.
3. Installez la cartouche et ouvrez l'alimentation en eau. Si la fuite persiste, contactez le service clients de ***OMNI****FILTER* au 800.937.6664 du lundi au vendredi de 7h30 à 17h (heure normale du centre des États-Unis). Arrêtez l'appareil à glaçons si l'eau filtrée y est raccordée.

Fuites aux raccords

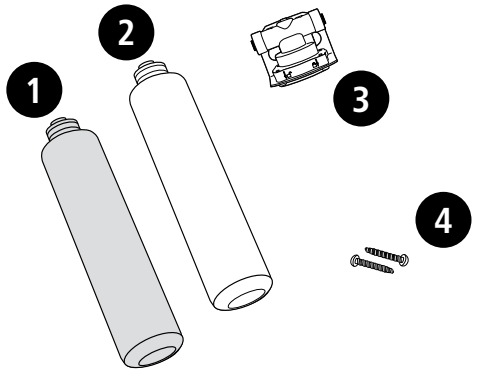
1. Dépressurisez le système en coupant l'alimentation en eau au filtre et faites couler l'eau au robinet de la porte du réfrigérateur ou à la vanne de vidange jusqu'à ce qu'elle arrête de couler. Pour les tubes en cuivre ou en plastique, desserrez l'écrou de compression et sortez le tube du raccord en laiton. Contrôlez que la bague et la pièce rapportée (tube plastique seulement) sont installés correctement sur le tube. Si c'est le cas, rebrancher le tube en serrant à la main puis à la clé d'un 1/2 à 1 tour supplémentaire. Ouvrez le robinet d'alimentation en eau. Si la fuite persiste, ou si d'autres fuites apparaissent sur le système, coupez l'arrivée d'eau et arrêtez l'appareil à glaçons, puis appelez le service client d'***OMNI****FILTER* au 800.937.6664. Si le raccord ne fuit pas, mettez l'appareil à glaçons en route.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas le filtre avec de l'eau qui est micro biologiquement impropre à la consommation ou de qualité inconnue sans une désinfection correcte avant ou après le système. Les appareils homologués pour la filtration des parasites peuvent être utilisés sur des eaux désinfectées, lesquelles contiennent parfois des parasites filtrables.

REMARQUE : El filtro debe mantenerse de acuerdo a las recomendaciones del fabricante, incluso el reemplazo de los cartuchos filtrantes. Los contaminantes u otras substancias eliminadas o reducidas por este dispositivo de tratamiento de agua no están necesariamente en su agua.

REPLACEMENT PARTS

1	155901	800R Cartouche Filtrante
2	155785	1100R Cartouche Filtrante
3	144842	Ensemble de la tête
4	144846	kit de quincaillerie



Pour obtenir des pièces de rechange, contactez votre détaillant ***OMNI****FILTER* local ou appelez le service client d'***OMNI****FILTER* au 800.937.6664.

FRANÇAIS

Notes • Notas • Remarques

Quick Change Limited Warranty

OMNIFILTER warrants to the original owner (under normal use): Quick Change Head to be free from defects in material and/or workmanship three (3) years from the date of purchase. Any replacement products furnished will be free from defects in material and/or workmanship for the remainder of the original warranty period, or 30 days, whichever is longer. This warranty does not cover: (1) cartridges, fittings, and optional materials (2) defects not reported within the above time period, (3) items manufactured by other companies, (4) problems arising from failure to comply with OMNIFILTER instructions, (5) problems and/or damage arising from acts of nature, abuse, misuse, negligence or accident by any party other than OMNIFILTER, (6) problems and/or damage resulting in whole or in part from alteration, modification, repair or attempted alteration, modification or repair by any party other than OMNIFILTER, (7) noncompliance with applicable codes/ordinances.

If a defect in workmanship and/or material in a product or part covered by the warranty should arise, OMNIFILTER, at its sole discretion, will repair or replace the defective product or part (OMNIFILTER may consider, in good faith, the customer's preference).

All claimed defective product must: (1) be authorized for return by OMNIFILTER with an RGA number (2) include proof of the purchase date of the product or part (3) returned to OMNIFILTER prior to the expiration of the warranty date, at the customer's expense, shipment pre-paid, (4) be accompanied by a letter detailing the Model Number, Serial Number (if any), and a brief description of the problem.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, OMNIFILTER DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WITH REGARD TO THE PRODUCTS, PARTS AND ANY ACCOMPANYING WRITTEN MATERIALS.

To the maximum extent permitted by applicable law, OMNIFILTER shall not be liable for any damages whatsoever (including, but not limited to, loss of time, inconvenience, expenses, labor or material charges incurred in connection with the removal or replacement of the quick change systems, special, incidental, consequential, or indirect damages for personal injury, loss of business profits, business interruption, loss of business information, or any other pecuniary loss) arising out of the use of or inability to use the defective products or parts, even if OMNIFILTER has been advised of the possibility of such damages.

OMNIFILTERs' maximum liability under any provision of this Limited Warranty shall be limited to the amount actually paid for the Quick Change System.

NOTE: Because some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, the above limitations or exclusions may not apply.

THIS WARRANTY GRANTS SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND OTHER RIGHTS MAY APPLY. SUCH RIGHTS VARY FROM STATE TO STATE.

SEE BELOW INDIVIDUAL WARRANTY AS IT PERTAINS TO YOUR OMNIFILTER PRODUCT.

3-YEAR: R1100 and R800

To register your filter: go to
www.omnifilter.com/warranty_card.html

Garantía limitada de Quick Change

OMNIFILTER garantiza al comprador original (bajo uso normal) que el cabezal de cambio rápido está libre de defectos de material y/o de mano de obra por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Todo producto de reemplazo suministrado permanecerá libre de defectos de material y/o mano de obra por el tiempo restante del período de garantía original, o por 30 días, el que sea más largo. Esta garantía no cubre: (1) los defectos de cartuchos, conexiones y materiales opcionales (2) que no se haya comunicado dentro del período mencionado anteriormente, (3) los artículos fabricados por otras empresas, (4) los problemas que surjan por no cumplir las instrucciones de OMNIFILTER, (5) los problemas y/o daños que surjan de actos de la naturaleza, abuso, mal uso, negligencia o accidente por parte de cualquier parte fuera de OMNIFILTER, (6)) los problemas y/o daños que surjan en su totalidad o en parte debido a alteraciones, modificaciones, reparaciones o intentos de alteración, modificación o reparación por cualquier parte fuera de OMNIFILTER, (7) el incumplimiento de los códigos u ordenanzas que apliquen.

Si surgiera un defecto de fabricación y/o de material en un producto o pieza cubiertos por esta garantía, OMNIFILTER, a discreción propia, reparará o reemplazará el producto o la pieza defectuosos (OMNIFILTER pudiera considerar, de buena fe, la preferencia del cliente).

Todo producto que se reclame como defectuoso debe: (1) recibir un número de devolución RGA autorizado por OMNIFILTER antes de devolverse (2) incluir una prueba de la fecha de compra del producto o de la pieza (3) devolverse a OMNIFILTER, a costa del cliente y con los gastos de envío prepagados, antes de la fecha de vencimiento de la garantía, (4) estar acompañado de una carta que detalle el número de modelo, el número de serie (si lo tiene) junto con una explicación breve del problema.

DENTRO DEL LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, OMNIFILTER RECHAZA TODA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO, PERO SIN ESTAR LIMITADA A, UNA GARANTÍA IMPLICADA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTABILIDAD PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, PIEZAS Y CUALQUIER MATERIAL ESCRITO QUE LE ACOMPAÑE.

Dentro del límite máximo permitido por la ley aplicable, OMNIFILTER no se hace responsable de ningún daño (incluso, pero sin limitarse a, la pérdida de tiempo, incomodidad, gastos, cargos de mano de obra o de materiales que pudieran contraerse relacionados con la remoción o el reemplazo de los sistemas de cambio rápido Quick Change, daños especiales, incidentales, consecuentes, o indirectos debidos a lesión personal, falta de ganancia de negocios, interrupción de negocios, pérdida de información comercial, o cualquier otra pérdida pecuniaria) que surja del uso o de la incapacidad de usar los productos o piezas defectuosos, incluso si se ha notificado a OMNIFILTER de las probabilidades de tales daños.

La responsabilidad máxima de OMNIFILTER bajo cualquier disposición de esta garantía limitada está limitada a la cantidad real pagada por el sistema de cambio rápido Quick Change.

NOTA: Debido a que algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños incidentes o consecuentes, las limitaciones mencionadas anteriormente pudieran no aplicar.

ESTA GARANTÍA BRINDA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y PUDIERAN APLICAR OTROS DERECHOS. TALES DERECHOS VARÍAN DE ESTADO A ESTADO.

VÉASE A CONTINUACIÓN LA GARANTÍA INDIVIDUAL PERTINENTE A SU PRODUCTO OMNIFILTER.

3-AÑOS R1100 and R800

Para registrar su filtro: vaya a
www.omnifilter.com/warranty_card.html

Garantie limitée pour le système rapide Quick Change

OMNIFILTER garantie au propriétaire d'origine (sous conditions normales d'utilisation) que la tête du système rapide Quick Change est exempte de vices de matière ou de main d'œuvre pour une durée de 3 ans à partir de la date d'achat. Tout produit de rechange fourni sera exempt de vices de matière ou de main d'œuvre pour la durée restante de la période de garantie originale, ou 30 jours minimum. Cette garantie ne couvre pas : (1) les cartouches, raccords et matériaux en option, (2) les défauts non signalés durant la période mentionnée ci-dessus, (3) les articles fabriqués par d'autres sociétés, (4) les problèmes résultants du non suivi des instructions de OMNIFILTER, (5) les problème ou dégâts causés par des catastrophes naturelles, un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident causé par qui que ce soit autre que OMNIFILTER, (6) les problèmes ou dégâts résultants complètement ou en partie d'un changement, d'une modification, d'une réparation ou d'une tentative de changement, de modification ou de réparation par qui que ce soit autre que OMNIFILTER, (7) la non conformité aux règlements ou décrets en vigueur.

En cas de vice de matière ou de main d'œuvre sur un produit (ou une pièce) couvert par la garantie, OMNIFILTER, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit (ou la pièce) défectueux (OMNIFILTER peut prendre en compte, en toute bonne foi, la préférence du client).

Toutes les réclamations pour produits défectueux doivent : (1) en cas de renvoi, être autorisées par OMNIFILTER avec un numéro de renvoi, (2) inclure la preuve de la date d'achat du produit ou de la pièce (3) être renvoyées à OMNIFILTER avant la date d'expiration de la garantie aux frais du client, en envoi prépayé, (4) accompagnées d'une lettre détaillant le numéro de modèle, le numéro de série s'il existe et une brève description du défaut.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LES LOIS EN VIGUEUR, OMNIFILTER NE RECONNAÎT AUCUNE AUTRE GARANTIE QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE LE PRODUIT, LES PIÈCES OU LES DOCUMENTS ÉCRITS LES ACCOMPAGNANT SONT COMMERCIALISABLES ET QU'IL CONVIENNENT À UN USAGE PARTICULIER.

Dans les limites permises par les lois en vigueur, OMNIFILTER ne saurait être tenu pour responsable d'aucun dommage quel qu'il soit (y compris, mais sans y être limité, perte de temps, nuisance, frais, frais de main d'œuvre ou de matériaux engagés pour le démontage ou le remplacement le remplacement des systèmes rapides Quick Change, dommages directs ou indirects ou spéciaux liés à des blessures corporelles, pertes de bénéfices des sociétés, interruption de service des sociétés, perte de données commerciales ou autre perte pécuniaire) survenant à la suite de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser des produits ou des pièces, même au cas où OMNIFILTER aurait été avisé de la possibilité de tels dommages.

La responsabilité maximale de OMNIFILTER sous les dispositions de cette garantie limitée se borne au montant réel payé pour l'acquisition du boîtier de filtre à eau.

REMARQUE : Parce que certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas forcément à vous.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES RECOURS LÉGAUX. CES DROITS VARIENT D'ÉTAT À ÉTAT.

VOIR CI-DESSOUS LA GARANTIE INDIVIDUELLE SE RAPPORTANT À VOTRE PRODUIT OMNIFILTER

3-Ans: R1100 and R800

Pour enregistrer votre filtre,
www.omnifilter.com/warranty_card.html

IOWA Residents Only: Residentes de IOWA únicamente: Résidents de l'Iowa uniquement :

Store or seller's name/Nombre de la tienda o del vendedor/Nom du magasin ou du vendeur

Address/Dirección/Adresse

City/Ciudad/Ville | State/Estado/Province | Zip/Código postal/Code postal | Telephone/Teléfono/Téléphone

Seller's Signature/Firma del vendedor/Signature du vendeur | Date/Fecha/Date | Customer's Signature/Firma del cliente/Signature du client | Date/Fecha/Date

©2009 Pentair Residential Filtration, LLC